

1846-10-09

AFSENDER

P.C. Skovgaard

MODTAGER

J.Th. Lundbye

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

København

Modtagersted:

Kalundborg

Omtalte personer:

Olympia Freund

J. A. Jerichau

Jørgen Roed

Johan Louis Ussing

Arkivplacering:

Mappe 34 nr. 13

DOKUMENTINDHOLD

P.C.Skovgaard foreslår J. Th. Lundbye at de skal male et maleri sammen. Han hilser fra Ussing og Olympia Freund, som næsten er helt rask. Luindbye kan flytte direkte ind hos Skovgaard når han ankommer til København. P.C. Skovgaard beskriver landskabet og området for Møn.

TRANSSKRIFTION

Mappe 34 nr. 13

S:T:

Her Maler J:Th: Lundbye

adr: Her Justitsraad Bonnevie

i

Kalundborg

betalt

Kjøbenhavn den 9 October 1846.

Kjære Ven!

Jeg er en gammel Svinehund etc: og Du meget godmodig og langmodig, ihvor "forbandet" Du end har i sinde at være, apropos om forbandet, Du vil være ond, arrig og forbandet, og det skal jeg glæde mig over, mange Tak, ja naar jeg ikke vidste hvad Du har gaaet og snakket om "at man skal være værst ved sine gode Venner" Du har ellers begyndt at snakke forbandet sødt til mig om Uegennyttighed og Opofrelse, saa jeg maa skamme mig derved, for det er slet ikke sandt, egennyttig var jeg, jeg gik saa lumsk og glædede mig til have Dig lidt for mig, at skjænke Thevand til Dig om Morgenens uden Fløde som Du jo holder af, jeg drikker selv uden for jeg har ingen; og alt dette bliver der intet af fordi Din gamle S..... ikke kommer i rette Tid til Byen, naar Du kommer kan Du flytte lige ind, Roed er nok allerede ifærd med at flytte. Jerichau er nok reist tilbage til Italien har jeg hørt, jeg har hos Raffenberg seet dine smukke Skizzer og Modeller, rigtig nok kun ved Lys, men de ere vel ogsaa kjønne ved Dagen. Ussing er kommet tilbage og beder mig hilse Dig – Lympe er nu næsten

-2-

rask, jeg skal imorgen hilse hende fra Dig –

Hvis Du kan, saa see lidt (eller meget helst) paa Ungqvæg, som gaaer løst om i Marken mellem Ellebuske, med dette smukke skye hjorteagtige Junoagtige Blik Du nok kjender, jeg har et smukt Landskabsmotiv til at sætte Dem paa, saa kunde vi male et Maleri sammen, tænkt Dig dem gaaende noget lavere end Du staaer, Belysningen, mod Solen, Dyrerne i Slagskyggen af en Skye – Jeg vilde gjerne beskrive Dig Møen, men det er vanskeligt, den er dog endnu vanskeligere at male, jeg er ogsaa løbet fra

den iaar, for at komme igjen ved næste Aars Løvspring, med alle mulige
[?Beluringsredskaber] naar jeg saa holder ud til Løvfald, saa haaber jeg
den maa give sig, og Pokker komme i Dig om Du ikke følger mig og staaer
mig bi som en ærlig Ven, der er saa umaadelig meget som jeg ikke kan
overkomme, jeg har saa mange Punkter jeg kan sætte Dig lige paa i den
rette Belysning, der er alt hvad Dit Hjerte kan begjære, der er 3
Herregaarde

-3-

med Herregaardsqvæg, der er Bønderqvæg der er Bakker som har noget
at sige der er Enge som ogsaa har noget at sige, der er Sunde med Øer i,
der er det umaalelige Hav, der er yndige Landsbyer hvor selv Popler er
smukke hvor Bøndergaarde har Viinranker paa Væggene, der er Veie med
mange dýbe Hjulspoer, med lange Rækker af hvide Piil unge og gamle:
yndige Grupper, med forfaldne Brønde hvor smukke Piger staae og vande
røde Køer, og der er en Ulvshale! ja Ulvshale maa Du see! en stor flad
Landtange [af bare Rullestene] begroed med Grønsvær (Tue ved Tue)
Enebær og Lying og en gammel mageløs malerisk Dværgagtig Skov, paa
Ulvshale græsse Stege Býes Kreaturer og Faar, der er kun et Huus hvor
Vogteren en Sømand boer, han har en overcomplet Skovstue passende
for os to, og en Kone som kan lave god Mad, og kjender til Renlighed,
Ulvshale kan Du finde paa Kortet, paa den ene Side ruller Østersøen sig
ind med lange skummende Bølger, paa den Anden Ulvsunds ofte
Speilblanke Flade med Njörd, Jungshoved, Kallehave og [?Kyster] lige
for, Ja der er godt at være!!!

-4-

Lev nu vel og hils Din kjære Moder og øvrige Familie fra Din Ven P.C.
Skovgaard

Ljovt Man!

Hyöbenhavn den 9 October 1846.

Jeg er nu gammel Oninsjund etc. og du meget god,
modig og langmodig, især "forbundet" du end far
isjunde at være apropos om forbundet, du vil
være ond, arrig og forbundet, og det skal jeg glæde
mig over, mange tak, ja naar jeg ikke vid
ste fandt du far godt og smukt om "at man
skal være vort and sine gode Mamma" du
far allert begynde at smukke forbundet lidt
til mig om Høgenstligst og Gyroforle saa
jeg maa skamme mig derved, for det er sel
ikke vort, Lyngstlig naar jeg, jeg gik saa lunt
og glæde mig til færd dig lidt for mig, at
skjænte Tjænder til dig om Morgenen inden
Aldre for du er holdt af, jeg dricker selv inden
for jeg far ingen; og alle disse bliver det intet
af fordi din gamle O..... ikke kommer i alle
Lid til Bjørn, naar du kommer saa du flyk
lige ind, Nord er nu allerede iford end
at flygte. Jernstuen er nu vist tilbage
til Italien far jeg fort, jeg far for Klaffenby
saa din smukke Bøger og Modeller, rigtig
er det sine and Lys, man har se og se
hjemme med dagen - Viffing er kommet tilbage
og bader mig til dig - Lyngst er nu vort

rest, jeg skal imorgen selv sende fra dig -
gids du kan, saa kan det vel nok ske
for Hvergang, som naar det om i Marsten
natten til det, med alle smukke Bøger
jag har alle smukke handskrevne til et lille
dumt gaa, saa kunde vi male et Maleri
sammen, hvor der blev gaarde noget Læse
med de Hæder, Polynomier, med Poler, der
er i Oplysningen af den Bogen - Jeg vilde
jag vilde bestemt dig det, men det er en
størrelse, den er dog endnu smukkere end
male, jeg er ogsaa lidt fra den ind,
for at Læse og se med nogle der der
spring, med alle smukke Polynomier
men jeg kan sige det til det bedste, saa
færdig jeg kan saa den (j), og Gode
kommer i dig om du ikke følger mig
og stand mig til den i et øjeblik, men
der er saa smukt og meget som jeg
kan saa komme, jeg har saa mange
smukke jeg kan sige dig lige saa i den
vilde Polynomier, der er alle fra det
jag kan sige det, der er 3 Jerngange

med Jerngange, der er 3 Jerngange
der er 3 Bøger som jeg meget vil sige der er
Læse som ogsaa har meget at sige, der er
Vinde med det i, der er det smukke
saa, der er smukke handskrevne fra det
er smukke fra Bøgerne som den
der har Hvergang, der er den med den
ga det til det, mange Bøger af smukke
smukke og gamle. smukke Hvergang, med smukke
en Bøger som smukke Hvergang og mange
vilde Hvergang, og der er en Hvergang
Hvergang som den i, en Hvergang
ga (Hvergang) med Hvergang (den med den)
Hvergang og Læse, og en smuk Hvergang
Hvergang's Hvergang Hvergang, saa Hvergang
gode Hvergang Hvergang og Læse, der er
den at den som Hvergang en Hvergang
der, som har en smuk Hvergang.
Hvergang for os to, og en Hvergang som den
Læse god Hvergang og Læse det Hvergang, Hvergang
saa den Hvergang som den, saa den med den
Hvergang Hvergang sig ind med Læse Hvergang
Hvergang, saa den Hvergang Hvergang og Hvergang
Hvergang Hvergang Hvergang, Hvergang
saa og Hvergang lige for, ja der er god at se !!!

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 34 Nr. 13

٢٥

Her
Maler 7. He: un-
ach: Her Fintur was Rommari

Vertheilung
Katholisch